

Distr.: General
27 June 2007
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



مؤتمر الأمم المتحدة التاسع المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية

نيويورك، ٢١-٣٠ آب/أغسطس ٢٠٠٧

البند ٤ من جدول الأعمال المؤقت*

تقارير الحكومات عن الحالة في بلدانها وعن

التقدم المحرز في توحيد الأسماء الجغرافية منذ

المؤتمر الثامن

تقرير ألمانيا

مقدم من ألمانيا**

موجز***

اضطلعت اللجنة الدائمة المعنية بالأسماء الجغرافية والوكالة الاتحادية لرسم الخرائط والجيوإيديسية بالأنشطة الرئيسية لتوحيد الأسماء الجغرافية على الصعيد الوطني في ألمانيا في الفترة من عام ٢٠٠٢ إلى عام ٢٠٠٧.

وعملاً بالقرار م ٦/٨ الذي اتخذته مؤتمر الأمم المتحدة الثامن المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية، أعطيت الأولوية، في المقام الأول، لإنشاء قاعدة بيانات متعلقة بالأسماء الجغرافية لألمانيا تكون بمثابة جزء لا يتجزأ من النماذج الرقمية للمناظر الطبيعية (النماذج الرقمية) التي

* E/CONF.98/1.

** أعده يورنيسيفرز، وبرند إ. بينشتين، وبير - جورجيو زاكيديو، الوكالة الاتحادية لرسم الخرائط والجيوإيديسية، ألمانيا.

*** يصدر النص الكامل لهذه الورقة باللغة الانكليزية فقط بوصفه الوثيقة E/CONF.98/91/Add.1.



في عهدة الوكالة الاتحادية لرسم الخرائط والجيوإيسية (النماذج الرقمية ٢٥٠ والنماذج الرقمية ١٠٠٠)، والتي ألغيت عن طريقها قواعد بيانات شتى لأسماء جغرافية ثانوية قائمة بذاتها. وأخذت قاعدة البيانات المتعلقة بالأسماء الجغرافية لألمانيا والنماذج الرقمية ٢٥٠ والنماذج الرقمية ١٠٠٠ تصبح من مكونات الهياكل الأساسية للبيانات المكانية الألمانية، التي ستكون متمشية مع الهياكل الأساسية للبيانات المكانية الأوروبية التي يتعين إنشاؤها عن طريق تشريعات أوروبية.

وفيما يتعلق بالأهمية المتزايدة بسرعة للحلول الأوروبية التي توضع وفقا للمعلومات المكانية، أعطيت الأولوية في المقام الثاني لتحقيق مشروع الأسماء الجغرافية الأوروبية، وهو برنامج يستهدف وضع هياكل أساسية وخدمات لبيانات متعلقة بالأسماء الجغرافية الأوروبية. ويقوم بتشغيل مشروع الأسماء الجغرافية الأوروبية مجموعة من تسعة أعضاء من خمسة بلدان، تدعمها وكالات وطنية لرسم الخرائط والاستقصاءات المساحية من ١٥ بلدا أوروبيا.

ثالثا، قدمت مساهمة كبرى إلى أنشطة فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية فيما يتعلق بتنظيم وعقد الدورات التدريبية في مجال الأسماء الطبوغرافية وأصولها.